

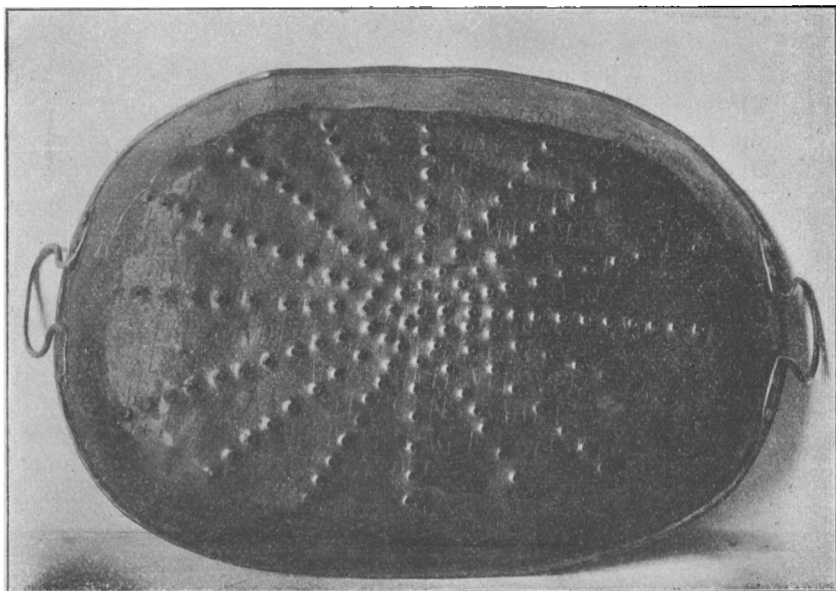
## Jørgen Seefeldts Kisteplade.

Ved **M. Mackeprang.**

Som Gave fra Enkepastorinde Fru Rosa Christensen i Tran-  
derup paa Ærø modtog Nationalmuseet i 1901 den paa nedenstaa-  
ende Afbildning gengivne Kisteplade (Inv. Nr. D. 4767), der ved  
Tidernes Ugunst var bleven forvandlet til — et Dørslag! De mange  
gennemslaaede Huller har dog bevaret Indskriftens graverede Ver-  
saler fra at blive helt udslidte ved Pudsning, saaledes at den endnu  
er let læselig. Med Supplering af de ved Kantens Ombojning for-  
svundne Bogstaver lyder Indskriften:

(H)ER HVILER ÆRLIG OCH WELB: MAND, NV SALIG HOS G(VD)

IØRGEN SEEFELDT CHRISTOFFERSEN TIL NÆS, KONGL: MAY(ST:?)  
TIL DANMARCK OCH NORGIS RIGIS RAAD, LANDSDOMMER I SIE(L)  
LAND OCH BEFALINGSMAND VDI RINGSTED CLOSTER, SOM WAR ER(LIG)  
OCH WELB: MAND CHRISTOFFER LAVRIDTZEN SEEFELT TIL REF(F)(NES)  
OCH ERLIG OCH WELB: FRVE ELSE NIELSDATTER BENDERVP TIL  
(T)HVSTRVP DERIS SON, OCH ER HAND FOD PAA REFFSNES AAR 159(4)  
TORS DAGEN FOR MIDFAST SONDAG, OCH KALLEDE GVD HANNEM FRA  
DENNE WERDEN VDI KIØBHAFN A° 1662 DEN 28: FEBR(VAR)  
(I) HANS ALDERS 68 AAR, HAND HAVER WERIT LANDSDOMME(R)  
(I) SIELLAND I 32 AAR OCH RIGENS RAAD I 22 AAR, GVD FORL(ENE)  
HANNEM PAA DEN YDERSTE DAG EN GLEDELIG OCH ÆREFV(LD)  
OPSTANDELSE.



Det er, som man vil se, ikke paa nogen ukendt og ringe Mands Kiste, at denne Plade oprindelig har ligget. Tværtimod har den skullet bevare Mindet om en af Tidens bedste og mest ejendommelige Mænd fra den gamle Adels sidste Dage, Landsdommeren og Bogsamleren Jørgen Seefeldt<sup>1)</sup>. Som Herre til Næs, det gode gamle Navn paa Lindenberg, blev han begravet i et Kapel ved Gaardens Sognekirke Blendstrup i Hellum Hr. De nye Ejere holdt det dog ikke ved Hævd. Allerede 1735 var Kapellet saa forfaldent, at en Hovedstandsættelse vilde koste 597 Rdlr. 1 Mk.<sup>2)</sup>, men en saadan har ikke fundet Sted, da det i »Danske Atlas« siges, at »Begravelsen er nu brøstfældig og har ingen Capital at holdes vedlige af« (V., 42 Anm.). I 1818 blev Kapellet endelig nedrevet, og antagelig er ved denne Lejlighed Kisternes smukke Prydelser bleven spredte for alle Vinde. I det mindste oplyste Giverinden, at som Dørslag var Stykket »c. 100 Aar eller mere«. Til det sidste har da en ublid Skæbne fulgt Jørgen Seefeldt. Hans elskede Boger kom i Fjendevold og blev i fremmed Land et Bytte for Luerne, hans Mindeplade forvandlede til et Dørslag, der brugtes, »naar de smeltede Lysetælle«. Det er i Sandhed ikke blot Bøgerne, der »har deres Skæbne«, for at citere gamle Horats!

<sup>1)</sup> Om Manden se Werlauff: J. S. og hans Bibliothek i Nyt hist. Tidsskr. VI, 204 f.

<sup>2)</sup> Kl. Gjerding: Et Bidrag til Hellum Herreds Beskrivelse, S. 50—51.